

PRYZYSTANIE (10) *sb n*

a jasne; teksty nie oznaczają é.

sg *N* przystani(e) (2). ◊ *G* przystanią (1). ◊ *D* przystaniu (1). ◊ *A* przystani(e) (3). ◊ *I* przystani(e)m (1). ◊ *L* przystaniu (2).

Sł stp, Cn notuje, Linde XVII w.

I. Rzeczownik od „1. przystać”: *Stanie się wyznawcą religii, członkiem kościoła; adhaesio Cn (10) :*

[*przystanie do kogo: Tak teraz wálze [heretyków] od nas odstánie, onych [np. ludów Indii] ieft do nas przyftánie HerbOdpow Kkv.*]

*przystanie do czego (8): o Bulgárow do kościoła Rzymkiego przyftánium SkarJedn *A8v, 212; CzechEp *2, *7v; [grzech przeciw pierwszemu przykazaniu:] WYrzeczenie wiáry: ábo do Pogánftwá przyftánie. LatHar 113; y tę wiárę nálfzē/ y tákie bez dowodow y cudow do prawdy iego y mocy przyftánie/ [Chrystus] nágródzi SkarKaz 209b. Cf Wyrażenie.*

przystanie k(u) czemu (2): [dobra wiara dobre owoce wypuści] z odstánim od złego/ ták nábozeńftwá/ od ludzi wymyślonego/ [...] iáko teź y od żywotá nierządneho/ y plugáwego: á przyftánim ku dobremu CzechEp 57; WujNT 443.

*przystanie czyje [w tym: G sb (2), pron poss (1)] (3): SkarJedn *A8v, 212; IZ iefzczę nigdy [...] nie zdárzyło mi fię ták lnádnie dáć odpowiedzi/ ná W.M. fwego M.Páná/ namowy/ ku przyftánium moiemu do nábozeńftwá Rzymkiego CzechEp *2; [HerbOdpow Z, Kkv].*

W przeciwstawieniu: »odstanie ... przystanie« (1): CzechEp 57; [przenioł [Pan Bóg] łalkę fwoię od niewdzięcznych/ [...] do inych dálekich Kráin a Wyfpow: wálze odstánie ieft drugich przyftánim HerbOdpow Z, Kkv].

Wyrażenie: »przystanie do wiary« (2): CzechRozm 118v; ná przyftánie do wiáry [...] [męczennicy] máiętność/ ławę/ zdrowie/ rozliczne męki łádzili SkarŻyw A3v.

Szereg: »przystanie i przyłączenie« (1): przyftánie y przyłączenie k niemu [Kościołowi] ludzi/ Pogánow y narodow widome WujNT 443.

II. [Przystań:

Wyrażenie: »przystanie okrętow«: Zewulon na brzegu morskim miefzkác będzie/ á przyftánim (marg) Albo portem (-) okrętow (będzie) [erit iuxta portum navium] BudBib Gen 49/13.]

Cf 1. PRYZYSTAĆ, PRYZYSTAJE, [PRYZYSTANAĆ], PRYZYSTAŃ